

Elk, dnia 06.04.2018 r.

Zamawiający :

Miasto Elk
Ul. Piłsudskiego 4
19-300 Elk

**SPECYFIKACJA
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA
(SIWZ)**

dla postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej poniżej progów ustalonych na podstawie art. 11 ust. 8 Prawa zamówień publicznych na:

Wykonanie dokumentacji projektowej na zagospodarowanie skweru gen. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” przy ul. Słowackiego w Elku

Nr sprawy: O-ZP.271.22.2018

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie **przetargu nieograniczonego** na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz.U. 2017 poz. 1579 z późn. zm.).

Zatwierdzam:

PREZYDENT MIASTA

/-/

Tomasz Andrukiewicz



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



O-ZP.271.22.2018

ROZDZIAŁ I ; INSTRUKCJA DLA OFERENTÓW

Wykonanie dokumentacji projektowej na zagospodarowanie skweru gen. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” przy ul. Słowackiego w Elku

I. ZAMAWIAJĄCY

Miasto Elk
ul. Piłsudskiego 4
19-300 Elk
www.elk.pl
um@um.elk.pl
08.00 – 15.30

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego poniżej progów ustalonych na podstawie art. 11 ust. 8 Prawa zamówień publicznych.

Podstawa prawna udzielenia zamówienia publicznego: art. 10 ust. 1 oraz art. 39-46 Prawa zamówień publicznych.

Podstawa prawna opracowania specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz.U. 2017 poz. 1579 z późn. zm.)
2. Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. U. z 2016 r., poz. 1126);
3. Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 28 grudnia 2017 r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz. U. 2017 r., poz. 2477).
4. Rozporządzenie Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 22 grudnia 2017 r. w sprawie kwot wartości zamówień oraz konkursów, od których jest uzależniony obowiązek przekazywania ogłoszeń Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej (Dz. U. 2017 r., poz. 2479);

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dokumentacji projektowej na zagospodarowanie skweru gen. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” przy ul. Słowackiego w Elku.
2. Zamówienie jest realizowane w ramach projektu „Nowe Śródmieście Miasta Elka – wzór na rewitalizację” współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020 oraz budżetu państwa (Konkurs ogłoszony przez Ministerstwo Rozwoju, Działanie 3 – Nowa przestrzeń Śródmieścia).



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



3. Dokumentacja, o której mowa w pkt. 1, powinna zostać sporządzona na podstawie koncepcji zagospodarowania i programu funkcjonalno-użytkowego, stanowiących załącznik do opisu przedmiotu zamówienia.
4. Prace przedprojektowe obejmują:
 - a. uzyskanie aktualnej mapy do celów projektowych;
 - b. wykonanie aktualizacji inwentaryzacji terenu oraz inwentaryzacji zieleni koniecznych do poprawnego opracowania projektu;
 - c. wykonanie docelowych badań gruntu pod planowanymi obiektami;
 - d. uzyskanie niezbędnych decyzji i uzgodnień wymaganych Prawem Budowlanym oraz przepisami odrębnymi.
5. Zamawiający zastrzega możliwość dokonania modyfikacji w koncepcji zagospodarowania skweru. Przed przystąpieniem do prac projektowych, Wykonawca jest zobowiązany do uzgodnienia z Zamawiającym ewentualnego zakresu zmian.
6. Wykonawca zobowiązany jest do opracowania następującej dokumentacji projektowej:
 - a. wielobranżowy projekt budowlany wraz ze wszystkimi niezbędnymi uzgodnieniami, dla którego uzyskanie zostanie pozwolenie na budowę;
 - b. wielobranżowy projekt wykonawczy wraz ze specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót oraz dokumentacją kosztorysową.
 - c. Projekty budowlany i wykonawczy powinny zawierać następujące elementy:
 - d. projekt architektoniczny zagospodarowania terenu;
 - e. projekt architektoniczny i konstrukcyjny obiektów małej architektury;
 - f. projekt konserwacji pomnika;
 - g. projekt graficzny dla słupka informacyjnego i posadzki „Kino”;
 - h. projekt branży sanitarnej;
 - i. projekt branży elektrycznej;
 - j. projekt branży teletechnicznej;
 - k. projekt zieleni,
 - l. projekt nawierzchni komunikacyjnych.
7. Projekt budowlany należy opracować zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego. W przypadku konieczności uzyskania odstępstw od przepisów należy uzyskać zgody odpowiednich instytucji.
8. Wykonawca jest zobowiązany do uzyskania wszystkich uzgodnień, pozwoleń i decyzji administracyjnych niezbędnych do zrealizowania inwestycji, w tym prawomocnego pozwolenia na budowę w imieniu Zamawiającego.
9. Przed złożeniem wniosku o uzyskanie pozwolenia na budowę, Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania pozytywnej opinii Zespołu Opiniującego Projekty Inwestycyjne, działającego przy Urzędzie Miasta Ełk.
10. Termin realizacji zamówienia: do 14 września 2018 r.
11. Projekt wykonawczy, specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót oraz dokumentację kosztorysową należy wykonać zgodnie z wytycznymi zawartymi w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót oraz programu funkcjonalno-użytkowego oraz w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym. Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć do zatwierdzenia Zamawiającemu wszystkie elementy projektów wykonawczych.
12. Dokumentację należy przekazywać w wersji papierowej oraz w wersji elektronicznej. Dokumentacja w wersji papierowej powinna być oprawiona w sposób uniemożliwiający przypadkową dekompletację. W przypadku zastosowania opraw w segregatorach większe rysunki należy zabezpieczyć przed przypadkowym wyrwaniem. Wersja elektroniczna powinna zawierać pliki w formacie *.dwg, *.pdf oraz w formacie źródłowym zgodne z wersją papierową.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



13. Informacje na temat wymaganej liczby egzemplarzy dokumentacji umieszczono w tabeli poniżej:
- a. Projekty budowlane:
 - wersja papierowa: 6 szt.
 - wersja elektroniczna: 2 płyty CD.
 - b. Projekty wykonawcze wraz ze specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót i dokumentacją kosztorysową:
 - wersja papierowa:
 - Projekty wykonawcze – 4 szt.
 - Specyfikacje techniczne - 2 szt.
 - wersja elektroniczna: 2 płyty CD.
14. Wykonawca zobowiązany jest do:
- a. konsultowania z Zamawiającym istotnych rozwiązań, mających wpływ na koszt inwestycji, która będzie realizowana na podstawie opracowanej dokumentacji projektowej;
 - b. nieużywania nazw własnych w opracowaniach, stosując wymogi, o których mowa w art. 29 i 30 Ustawy Prawo Zamówień Publicznych; w przypadku naliczenia korekty finansowej przez uprawnione instytucje, w związku z zastosowaniem nazw własnych w opracowaniach, Wykonawca będzie zobowiązany do zwrotu Zamawiającemu naliczonych korekt w pełnej wysokości;
 - c. wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, obowiązującymi w tym zakresie przepisami, warunkami technicznymi i normami;
 - d. przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich majątkowych do wykonanej dokumentacji;
 - e. udzielenia 24-miesięcznej gwarancji licząc od daty odbioru końcowego;
 - f. oznaczenia wszystkich materiałów i opracowań, wytworzonych w toku realizacji umowy, zgodnie z zasadami promocji i oznakowania projektów, tj. zawierać informację o dofinansowaniu u projektu oraz obowiązkowe logotypy zgodnie z zasadami informacji i promocji opisanymi w Księdze Identyfikacji wizualnej znaku marki Fundusze Europejskie i znaków programów Polityki Spójności na lata 2014 - 2020 oraz Podręcznikiem Beneficjenta Funduszy Europejskich w zakresie informacji i promocji na lata 2014-2020, przy wykorzystaniu informacji zamieszczonych na stronie <https://www.popt.gov.pl/strony/o-programie/promocja-programu/zasady-promocji-i-oznakowania-projektow-w-programie/zasady-promocji-i-oznakowania-projektow-w-programie-umowy-podpisane-od-1-stycznia-2018-roku/>

15. Wymagania Zamawiającego w zakresie zatrudnienia pracowników przy realizacji przedmiotu zamówienia.

15.1. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia:

a) Wykonywanie czynności biurowo- administracyjnych,

(Wymóg ten dotyczy osób, które wykonują czynności bezpośrednio związane z wykonywaniem prac biurowo- administracyjnych.. Wymóg nie dotyczy więc, między innymi osób kierujących pracami projektowymi, wykonujących usługę geodezyjną itp.)

15.2. W trakcie realizacji zamówienia zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec wykonawcy odnośnie spełniania przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w punkcie 15.1 czynności.

Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:

a) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny,

b) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów,

c) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia.

15.3. W trakcie realizacji zamówienia na każde wezwanie zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie wykonawca przedłoży zamawiającemu wskazane poniżej dowody w celu potwierdzenia



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



spełnienia wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących wskazane w punkcie 15.1. czynności w trakcie realizacji zamówienia:

- a) **oświadczenie wykonawcy lub podwykonawcy** o zatrudnieniu na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności, których dotyczy wezwanie zamawiającego. Oświadczenie to powinno zawierać w szczególności: dokładne określenie podmiotu składającego oświadczenie, datę złożenia oświadczenia, wskazanie, że objęte wezwaniem czynności wykonują osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę wraz ze wskazaniem liczby tych osób, imion i nazwisk tych osób, rodzaju umowy o pracę i wymiaru etatu oraz podpis osoby uprawnionej do złożenia oświadczenia w imieniu wykonawcy lub podwykonawcy;
- b) poświadczoną za zgodność z oryginałem odpowiednio przez wykonawcę lub podwykonawcę **kopię umowy/umów o pracę** osób wykonujących w trakcie realizacji zamówienia czynności, których dotyczy ww. oświadczenie wykonawcy lub podwykonawcy (wraz z dokumentem regulującym zakres obowiązków, jeżeli został sporządzony). Kopia umowy/umów powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracowników, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. w szczególności bez adresów, nr PESEL pracowników). Imię i nazwisko pracownika nie podlega anonimizacji. Informacje takie jak: data zawarcia umowy, rodzaj umowy o pracę i wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania;

(Uwaga: Wyliczenie ma charakter przykładowy Umowa o pracę może zawierać również inne dane, które podlegają anonimizacji. Każda umowa powinna zostać przeanalizowana przez składającego pod kątem przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych; zakres anonimizacji umowy musi być zgodny z przepisami ww. ustawy)

15.4. Z tytułu niespełnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w punkcie 15.1. czynności zamawiający przewiduje sankcję w postaci obowiązku zapłaty przez wykonawcę kary umownej w wysokości określonej w istotnych postanowieniach umowy (we wzorze umowy) w sprawie zamówienia publicznego. Nie złożenie przez wykonawcę w wyznaczonym przez zamawiającego terminie żądanych przez zamawiającego dowodów w celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę traktowane będzie jako niespełnienie przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w punkcie 15.1. czynności.

15.5 W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez wykonawcę lub podwykonawcę, zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy.

2. KODY OKREŚLAJĄCE DLA PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA WE WSPÓLNYM SŁOWNIKU ZAMÓWIEŃ

71320000-7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Maksymalny termin wykonania zamówienia: do dnia **14 września 2018 r.**

V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.

1. Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów

Określenie warunku: -----



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



2. Sytuacja finansowa lub ekonomiczna

Określenie warunku: -----

3. Zdolność techniczna lub zawodowa

Określenie warunku:

3.1. Wykonawca musi wykazać się posiadaniem do dyspozycji odpowiednio wykwalifikowanego personelu, posiadającego uprawnienia do projektowania w

- a. specjalności drogowej - 1 osoba,
- b. specjalności elektrycznej – 1 osoba,
- c. specjalności instalacyjnej – 1 osoba,
- d. specjalności architektonicznej – 1 osoba.

Zamawiający dopuszcza możliwość wskazania jednej osoby posiadającej uprawnienia budowlane do projektowania w więcej niż jednej z powyższych specjalności.

3.2. Wykonawca musi wykazać się posiadaniem udokumentowanego doświadczenia z wykonania, w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeśli okres działalności jest krótszy, w tym okresie), co najmniej jedną usługę obejmującą prace projektowe dotyczące zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego, którego powierzchnia wynosiła co najmniej 2 tys. m².

VI. PODSTAWY WYKLUCZENIA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 24 UST. 5

Zamawiający nie przewiduje wykluczenia wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.

VII. WYKAZ OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIANIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAK PODSTAW DO WYKLUCZENIA

1. Wykaz oświadczeń składanych przez wykonawcę w celu wstępnego potwierdzenia, że nie podlega on wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu oraz spełnia kryteria selekcji:

- a). Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (wzór załącznik nr 2a i 2b do SIWZ);

2. Wykaz oświadczeń i dokumentów, składanych przez wykonawcę w postępowaniu na wezwanie zamawiającego w celu potwierdzenia okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych: -----

3. Wykaz oświadczeń i dokumentów, składanych przez wykonawcę w postępowaniu na wezwanie zamawiającego w celu potwierdzenia okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych:

- a). wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



b). wykazu dostaw lub usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy lub usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

4. Wykaz oświadczeń i dokumentów, składanych przez wykonawcę w postępowaniu na wezwanie zamawiającego w celu potwierdzenia okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych: -----

5. Inne wymagane dokumenty:

- a). Formularz ofertowy (*wzór załącznik nr 1 do SIWZ*);
- b). Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób podpisujących ofertę, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub innych dokumentów rejestrowych.
- c). Wykonawca, w terminie 3 dni od zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, przekaże Zamawiającemu oświadczenie wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej; w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

6. Informacje dodatkowe związane ze składaniem oświadczeń i dokumentów:

Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniu, o którym mowa w punkcie VII. 1. a) Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców (tzw. konsorcjum) oświadczenie o którym mowa w punkcie VII. 1. a) Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 26 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych może wezwać wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, terminie aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



VIII. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI.

Każdy Wykonawca ma prawo zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wpłynął do zamawiającego nie później, niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego pierwotnego terminu składania ofert.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami zamawiający przekazuje wykonawcom którym przekazał SIWZ oraz zamieści na stronie internetowej:

http://bip.elk.warmia.mazury.pl/zamowienia_publiczne/110/status/rodzaj/wzp/zwr/

Komunikacja między zamawiającym a wykonawcami odbywa się za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. poz. 1529 oraz z 2015 r. poz. 1830), osobiście, za pośrednictwem posłańca lub faksu.

Jeżeli zamawiający lub wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje za pośrednictwem faksu każda ze stron na żądanie drugiej strony niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania;

Adres zamawiającego:

Urząd Miasta Ełku

ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4, 19 - 300 Ełk

Numer faksu zamawiającego:

faksem: 087 / 73 26 230

Osoby uprawnione ze strony zamawiającego do porozumiewania się z wykonawcami:

1. W sprawach technicznych

Andrzej Lemieszonek – Wydział Strategii i Rozwoju Urzędu Miasta Ełku

2. W sprawach proceduralnych

Marek Szorc - Biuro Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Ełku

Sebastian Szabroński – Biuro Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Ełku

IX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

X. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

Wykonawcy pozostają związani ofertą przez okres **30** dni od upływu ostatecznego terminu składania ofert.

XI. OPIS PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Przygotowanie oferty

1.1. Oferta musi być sporządzona w języku polskim, pismem czytelnym.

1.2. Koszty związane z przygotowaniem oferty ponosi składający ofertę.

1.3. Wykonawca może złożyć w prowadzonym postępowaniu wyłącznie jedną ofertę.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



- 1.4. Oferta oraz wszystkie załączniki wymagają podpisu osób uprawnionych do reprezentowania firmy w obrocie gospodarczym, zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa.
- 1.5. Oferta powinna zawierać wszystkie wymagane dokumenty, oświadczenia i załączniki, o których mowa w treści niniejszej specyfikacji.
- 1.6. Dokumenty powinny być sporządzone zgodnie z zaleceniami oraz przedstawionymi przez zamawiającego wzorcami - załącznikami, a w szczególności zawierać wszystkie informacje oraz dane.
- 1.7. Dokumenty mogą być złożone w formie oryginałów lub kserokopii (wykonanych z oryginału) i potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do podpisania oferty, za wyjątkiem oświadczeń, które należy składać w oryginale i pełnomocnictwa, które wymagane jest w formie oryginału bądź kopii poświadczonych przez notariusza.

Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego albo podwykonawca, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje w formie pisemnej.

- 1.8. Poprawki w ofercie muszą być naniesione czytelnie oraz opatrzone podpisem osoby podpisującej ofertę.
- 1.9. Wszystkie strony oferty powinny być kolejno ponumerowane i spięte (zszyte) w sposób trwały, zapobiegający możliwości dekompletacji zawartości oferty.
- 1.10. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

2. Oferta wspólna

W przypadku, kiedy ofertę składa kilka podmiotów, oferta musi spełniać następujące warunki:

- 2.1. Oferta winna być podpisana przez każdego partnera lub upoważnionego przedstawiciela / partnera wiodącego.
- 2.2. Upoważnienie do pełnienia funkcji przedstawiciela / partnera wiodącego wymaga podpisu prawnie upoważnionych przedstawicieli każdego z partnerów - należy załączyć je do oferty.

3. Inne wymagania dotyczące przygotowania oferty

- 3.1. Ofertę należy złożyć w nieprzejrystym opakowaniu / zamkniętej kopercie w:

**Urząd Miasta Elku
ul. Piłsudskiego 4
19 - 300 Elk
Pokój nr 02 (Kancelaria Ogólna)**

- 3.2. Koperta / opakowanie zawierające ofertę powinno być zaadresowane do zamawiającego na adres:

**Urząd Miasta Elku
ul. Piłsudskiego 4
19 - 300 Elk**



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



3.2.1. Oznakowane następująco (z dopiskiem):

Oferta przetargowa na zadanie:

Wykonanie dokumentacji projektowej na zagospodarowanie skweru gen. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” przy ul. Słowackiego w Elku

Nr sprawy: O-ZP.271.22.2018

XII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

Oferty należy składać w:

Urząd Miasta Elku
ul. Piłsudskiego 4, 19 - 300 Elk
Pokój nr 02 (Kancelaria Ogólna)

do dnia 19-04-2018 r. do godz. 09:00

Miejsce otwarcia ofert:

Urząd Miasta Elku
ul. Piłsudskiego 4, 19 - 300 Elk
sala konferencyjna Urzędu Miasta Elku

dnia 19-04-2018 r. o godz. 10:00

Sesja otwarcia ofert:

Bezpośrednio przed otwarciem ofert, zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Podczas otwarcia ofert zamawiający podaje nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji, doświadczenia kadry kierowniczej i warunków płatności zawartych w ofertach.

XIII. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY

Cena oferty uwzględnia wszystkie zobowiązania, musi być podana w PLN cyfrowo i słownie, i jest ona ryczałtowa.

Cena musi być podana do dwóch miejsc po przecinku.

Cena podana w ofercie powinna obejmować wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia w tym podatki.

Cena może być tylko jedna.

Cena nie ulega zmianie przez okres ważności oferty (związania).

Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.

XIV. KRYTERIA OCENY OFERTY

1. Kryteria oceny ofert

Wybór oferty dokonany zostanie na podstawie niżej przedstawionych kryteriów (nazwa kryterium, waga, sposób punktowania):

Nazwa kryterium	Waga
Cena	60
Doświadczenie kadry	40

a) KRYTERIUM CENY

Oferta z najniższą ceną otrzyma max. liczbę punktów – przy czym max liczba punktów w tym kryterium to 60 - pozostałym ofertom przyznana zostanie proporcjonalnie mniejsza liczba punktów.

Sposób punktacji za cenę oferty jest następujący:

$$W = Cn/Cp \times 60$$

Cn – najniższa oferowana cena

Cp – cena oferty porównywanej

W – wynik

b) KRYTERIUM DOŚWIADCZENIE KADRY

Maksymalna liczba punktów przyznana w tym kryterium to 40 pkt. W kryterium doświadczenia kadry punktowane zostanie doświadczenie projektanta branży architektonicznej, który będzie uczestniczyć w realizacji zamówienia, wykazane w okresie nie wcześniejszym niż 3 lata przed upływem terminu składania ofert, tj.:

- za wykazanego projektanta branży architektonicznej z doświadczeniem w realizacji min. 1 projektu zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego – oferta otrzyma 10 pkt.;
- za wykazanego projektanta branży architektonicznej z doświadczeniem w realizacji min. 2 projektów zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego – oferta otrzyma 20 pkt.;
- za wykazanego projektanta branży architektonicznej z doświadczeniem w realizacji min. 3 projektów zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego – oferta otrzyma 30 pkt.;
- za wykazanego projektanta branży architektonicznej z doświadczeniem w realizacji min. 4 projektów zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego) – oferta otrzyma 40 pkt.;

2. Wynik

Oferta, która przedstawia najkorzystniejszy bilans (maksymalna liczba przyznanych punktów w oparciu o ustalone kryteria) zostanie uznana za najkorzystniejszą, pozostałe oferty zostaną sklasyfikowane zgodnie z ilością uzyskanych punktów. Realizacja zamówienia zostanie powierzona wykonawcy, który uzyska najwyższą ilość punktów.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



XV. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO.

Wykonawca zobowiązany jest do stawienia się w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego celem podpisania umowy.

Przed podpisaniem umowy Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu kopie dokumentów (np. referencje) potwierdzające doświadczenie projektanta branży architektonicznej, w wykonywaniu projektu zagospodarowania terenu rekreacyjnego lub zielonego zgodnie z zadeklarowanym w złożonej ofercie,

Od wykonawcy, którego oferta zostanie uznana jako najkorzystniejsza wymagane będzie wniesienie, przed podpisaniem umowy, zabezpieczenia należytego wykonania w sposób określony w niniejszej Specyfikacji oraz przedłożenia tego zabezpieczenia Zamawiającemu.

XVI. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający przewiduje wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

Od wykonawcy, którego oferta zostanie uznana, jako najkorzystniejsza wymagane będzie wniesienie przed podpisaniem umowy zabezpieczenia należytego wykonania w wysokości:

10% ceny ofertowej brutto przedstawionej przez Wykonawcę.

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy wnoszone jest w jednej lub kilku następujących formach:

- w pieniądzu,
- w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,
- w gwarancjach bankowych,
- gwarancjach ubezpieczeniowych,
- poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6.b. Ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju przedsiębiorczości (t. j. Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275).

Inne formy wnoszenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy: weksle z poręczeniem wekslowym banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, ustanowiony zastaw na papierach wartościowych emitowanych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego, ustanowiony zastaw rejestrowy na zasadach określonych w przepisach o zastawie rejestrowym i rejestrze zastawów – wymagają zgody zamawiającego.

Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu wykonawca wpłaca przelewem na rachunek bankowy wskazany przez zamawiającego.

W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu wykonawca może wyrazić zgodą na zaliczenie kwoty wadium na poczet zabezpieczenia.

XVII. WARUNKI UMOWY

1. Zamawiający podpisze umowę z wykonawcą, który przedłoży najkorzystniejszą ofertę z punktu widzenia kryteriów przyjętych w niniejszej specyfikacji.
2. O miejscu i terminie podpisania umowy powiadomi zamawiający.
3. Umowa zawarta zostanie z uwzględnieniem postanowień wynikających z treści niniejszej specyfikacji oraz danych zawartych w ofercie.
4. Postanowienia umowy zawarto we wzorze (projekcie) umowy, który stanowi **Załącznik nr 3** do SIWZ.



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



XVIII. CZĘŚCI ZAMÓWIENIA

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

XVIII. UMOWA RAMOWA

Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

XIX. INFORMACJA O PRZEWIDYWANYCH ZAMÓWIENIACH

Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówienia, o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy Prawo zamówień publicznych.

XX. OFERTY WARIANTOWE

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

XXI. ADRES STRONY INTERNETOWEJ ZAMAWIAJACEGO

Strona internetowa zamawiającego, na której zamieszcza informacje związane w prowadzonymi postępowaniami o udzielenie zamówienia publicznego:

http://bip.elk.warmia.mazury.pl/zamowienia_publiczne/110/status/rodzaj/wzp/zwr/

XXII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ

Zamawiający nie przewiduje rozliczenia w walutach obcych.

XXIII. AUKCJA ELEKTRONICZNA

Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.

XXIV. ZWROT KOSZTÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

XXV. WYMAGANIA O KTÓRYCH MOWA W ART. 29 UST. 4 USTAWY PRAWO ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH

Zamawiający nie przewiduje wymagań o których mowa w art. 29 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych.

XXVI. PODWYKONAWSTWO

Zamawiający dopuszcza do realizacji zamówienia Podwykonawców.

Zamawiający żąda wskazania przez wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



podwykonawcom, i podania przez wykonawcę firm podwykonawców.

XXVII. ZŁOŻENIE OFERTY W POSTACI KATALOGÓW ELEKTRONICZNYCH

Zamawiający nie wymaga i nie dopuszcza możliwości złożenia oferty w postaci katalogów elektronicznych ani dołączenia katalogów elektronicznych do oferty.

XXVIII. ZMIANA UMOWY

1. Zamawiający dopuszcza zmianę sposobu wykonania lub rozwiązań architektonicznych przedmiotu zawartej umowy w następujących okolicznościach:

- 1) w przypadku modyfikacji przedmiotu zamówienia w związku z wystąpieniem robót dodatkowych lub zamiennych, których nie można było przewidzieć przed zawarciem umowy, wprowadzonych na wniosek Zamawiającego,
- 2) zmiana zakresu projektowania wprowadzona decyzjami administracyjnymi wydanymi lub uprawomocnionymi po dniu rozstrzygnięcia postępowania skutkującego podpisaniem niniejszej umowy i dotyczącymi stron umowy, obiektu budowlanego, prowadzonych prac projektowych lub innych okoliczności mających związek z przedmiotem umowy.

2. Zmianę terminu wykonania umowy dopuszcza się w przypadku:

- 1) wystąpienia robót dodatkowych lub zamiennych,
- 2) zmiany zakresu projektowania,
- 3) pomimo dołożenia należytej staranności i wystąpienia z odpowiednim wyprzedzeniem, projektant nie uzyska uzgodnień, opinii lub decyzji pozwalających ukończyć w terminie przedmiot umowy,
- 4) zmian w harmonogramie projektu „Nowe Śródmieście Miasta Elk – wzór na rewitalizację”.

XXIX. ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

W związku z tym, że wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:

- 1) wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki lub zapytania o cenę;
- 2) określenie warunków udziału w postępowaniu;
- 3) wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
- 4) odrzucenia oferty odwołującego;
- 5) opis przedmiotu zamówienia;
- 6) wyboru najkorzystniejszej oferty.

4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. Odwołujący przesyła kopię



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

6. Wykonawca lub uczestnik konkursu może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2.

W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności.

7. Na czynności, o których mowa w art. 180 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. powtórzenia czynności lub dokonania czynności zaniechanej w przypadku uznania zasadności przekazanej informacji) nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust. 2 w/w ustawy.

8. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy Prawo zamówień publicznych, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób

9. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie:

a) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej

10. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w punkcie 8 i 9 wnosi się:

a) w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonych wskutek ich wniesienia określa Dział VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

XXX. OGŁOSZENIA WYNIKÓW PRZETARGU

Wyniki postępowania zostaną ogłoszone zgodnie z wymogami ustawy Prawo zamówień publicznych - w siedzibie zamawiającego, na stronie internetowej zamawiającego i niezależnie od ogłoszenia wyników wszyscy wykonawcy uczestniczący w postępowaniu o zamówienie publiczne zostaną powiadomieni oddzielnym pismem.

XXXI. ZALICZKI

Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonania zamówienia.

XXXII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Zasady udostępniania dokumentów:

Protokół wraz z załącznikami jest jawny. Załączniki do protokołu udostępnia się po dokonaniu wyboru najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z tym że oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, dokumenty i informacje zastrzeżone przez uczestników postępowania w oparciu o ustawę Prawo zamówień publicznych.

Udostępnienie zainteresowanym odbywać się będzie wg. poniższych zasad:

- zamawiający udostępnia wskazane dokumenty po złożeniu pisemnego wniosku,
- zamawiający wyznacza termin, miejsce oraz zakres udostępnianych dokumentów,



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



- zamawiający wyznaczy członka komisji, w którego obecności udostępnione zostaną dokumenty,
- zamawiający udostępnia dokumenty poprzez wgląd w miejscu wyznaczonym przez zamawiającego, poprzez przesłanie kopii pocztą, faksem zgodnie z wyborem wnioskodawcy we wniosku. Jeżeli kopiowanie będzie przebiegać za pomocą kserokopiarki zamawiającego, odbywać się to będzie odpłatnie, cena za 1 stronę (A4) 0,35 zł,
- udostępnienie może mieć miejsce wyłącznie w siedzibie zamawiającego oraz w czasie godzin jego urzędowania.

W sprawach nieuregulowanych, zastosowanie mają przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeks cywilny.

XXXIII. INFORMACJA O WSPÓLFINANSOWANIU ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Zamówienie jest realizowane w ramach projektu „Nowe Śródmieście Miasta Ełk – wzór na rewitalizację” współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014 2020 oraz budżetu państwa (Konkurs ogłoszony przez Ministerstwo Rozwoju, Działanie 3 – Nowa przestrzeń Śródmieścia).

XXXIV. INFORMACJE DODATKOWE

Przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia.

XXXV. ZAŁĄCZNIKI DO SIWZ

- wzór formularza oferty – **załącznik nr 2**
- wzór Oświadczenie wykonawcy dotyczące przesłanej wykluczenia z postępowania – **załącznik nr 2a**
- wzór Oświadczenie wykonawcy dotyczące spełniania warunków udziału w postępowania – **załącznik nr 2b**
- wzór umowy – **załącznik nr 3**
- Program funkcjonalno-użytkowy Zagospodarowanie skweru gen. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” przy ul. Słowackiego w Ełku – **załącznik nr 4**

PREZYDENT MIASTA

/-/

Tomasz Andrukiewicz



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności

